

# Cepilladora de 13" Con cabeza de corte de estilo helicoidal



# Manual del Operador

Registre el número de serie y la fecha de compra en su manual para futuras referencias.	
El número de serie se puede encontrar en la etiqueta de especificación en la parte posterior de su máquin	ıa.

Número de serie:	Fecha de compra:
------------------	------------------

Para soporte técnico, techsupport@rikontools.com de correo electrónico
Para preguntas sobre piezas, parts@rikontools.com

# **TABLA DE CONTENIDO**

Especificaciones	2
Instrucciones de seguridad	
Conocer su máquina	7
Contenido del paquete	
Instalación	
Montaje	
Ajustes	10 - 1 <sup>-</sup>
Óperación	12 - 13
Mantenimiento	14 - 16
Diagrama de Electricidad y Cableado	5 y 16
Solución de problemas	
Diagramas de piezas y listas de piezas	18 - 21
Accesorios	22
Notas	22
Garantía	23

# **ESPECIFICACIONES**

Motor	120V, 60Hz, 15A, PH1, AC
Velocidad del motor (sin carga)	22,000 RPM
Diámetro del cabezal de corte	2"
Velocidad del cabezal de corte	10,000 RPM
Número de inserciones HSS, 2 lados	26
Número de filas de inserción de cabezal de corte	6
Profundidad máxima de corte	
Ancho de corte máximo	13'
Profundidad máxima de corte (altura)	6"
Longitud mínima de stock	7"
Ancho mínimo de stock	
Espesor Mínimo de Stock	3/16"
Velocidad de avance SF/min	26
Tamaño de la tabla (LxA)	
Mesa de extensiones (2) Tamaños (LxA)	12" x 14"
Puerto de Polvo (DO)	
Recogida de polvo mínimo CFM	650
Nivel de ruido (sin carga)	≤ 100 dB
Tamaño total (LxAxA)	
Tamaño base (LxA)	13-1/4 "x 22"
Peso Neto	73 lbs.

**NOTA:** Las especificaciones, fotografías, dibujos e información en este manual representan el modelo actual cuando se preparó el manual. Se pueden realizar cambios y mejoras en cualquier momento, sin obligación por parte de Rikon Power Tools, Inc. de modificar las unidades entregadas previamente. Se ha tomado un cuidado razonable para garantizar que la información en este manual sea correcta, para proporcionarle las pautas para la seguridad, el ensamblaje y la operación adecuados de esta máquina.

**¡IMPORTANTE!** La seguridad es la consideración más importante en el funcionamiento de este equipo. **Las siguientes instrucciones deben seguirse en todo momento.** El incumplimiento de todas las instrucciones enumeradas a continuación puede provocar descargas eléctricas, incendios y/o lesiones personales graves.

Hay ciertas aplicaciones para las cuales esta herramienta fue diseñada. Recomendamos encarecidamente que esta herramienta no se modifique y / o utilice para ninguna otra aplicación que no sea para la que fue diseñada. Si tiene alguna pregunta sobre su aplicación, no use la herramienta hasta que se haya comunicado con nosotros y le hayamos asesorado.

#### SÍMBOLOS DE SEGURIDAD



SYMBOL DE ALERTA DE SEGURIDAD: Indica PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCION. Este símbolo se puede utilizar junto con otros símbolos o pictogramas.



Indica una situación de peligro inminente que, de no evitarse, podría causar la muerte o lesiones graves.



Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar la muerte o lesiones graves.



Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría provocar lesiones leves o moderadas.

NOTICE: Se muestra sin el símbolo de alerta de seguridad indica una situación que puede provocar daños a la propiedad.

#### **SEGURIDAD GENERAL**

**CONOZCA SU HERRAMIENTA DE PODER.** Lea atentamente el manual del propietario. Conozca las aplicaciones de la herramienta, las capacidades de trabajo y sus peligros potenciales específicos.

#### ANTES DE USAR SU MÁQUINA

Para evitar lesiones graves y daños a la herramienta, lea y siga todas las instrucciones de seguridad y funcionamiento antes de utilizar la máquina.

- 1. ADVERTENCIA Parte del polvo creado mediante el uso de herramientas eléctricas contiene sustancias químicas conocidas por el estado de California para causar cáncer, defectos de nacimiento u otros daños reproductivos. Algunos ejemplos de estos productos químicos son:
- Plomo de pinturas a base de plomo.
- Sílice cristalina de ladrillos, cemento y otros
- productos de albañilería.
- Arsénico y cromo de madera tratada químicamente. El riesgo de estas exposiciones varía en función de la frecuencia con la que realices este tipo de trabajo. Para reducir la exposición a estos productos químicos: trabajar en un área bien ventilada y trabajar con equipos de seguridad aprobados, tales como máscaras de polvo que están especialmente diseñados para filtrar partículas micólicas.
   Para obtener más información, vaya a www.P65Warnings.ca.gov
- 2. **LEA** el Manual del Propietario completo. **APRENDE** a utilizar la herramienta para sus aplicaciones previstas.
- 3. TIERRA TODAS LAS HERRAMIENTAS. Si la herramienta se suministra con un enchufe de 3 clavijas, debe estar conectada a un receptáculo eléctrico de 3 contactos. La 3a punta se utiliza para conectar a tierra la herramienta y proporcionar protección contra descargas eléctricas accidentales. NO retire la 3a punta. Consulte las Instrucciones de conexión a tierra en las siguientes páginas.

- 4. **EVITE UN ENTORNO DE TRABAJO PELIGROSO. NO** use herramientas eléctricas en un ambiente húmedo ni las exponga a la lluvia
- 5. **NO** utilice herramientas eléctricas en presencia de líquidos o gases inflamables.
- 6. **SIEMPRE mantenga el área de** trabajo limpia, bien iluminada y organizada. **NO** trabaje en un ambiente con superficies de suelo resbaladizas de escombros, grasa y cera.
- 7. MANTENGA A LOS VISITANTES Y A LOS NIÑOS ALEJADOS. NO permita que las personas estén en el área de trabajo inmediata, especialmente cuando la herramienta eléctrica está funcionando.
- 8. **NO FUERCE LA HERRAMIENTA** para realizar una operación para la que no fue diseñada. Hará un trabajo más seguro y de mayor calidad realizando únicamente operaciones para las que se destinó la herramienta.
- 9. **USAR ROPA ADECUADA. NO** use ropa suelta, guantes, corbatas o joyas. Estos elementos pueden quedar atrapados en la máquina durante las operaciones y tirar del operador en las partes móviles. El usuario debe usar una cubierta protectora en su cabello, si el cabello es largo, para evitar que entre en contacto con las partes móviles.
- 10. A PRUEBA DE NIÑOS DEL ÁREA DEL TALLER quitando las llaves del interruptor, desenchufando las herramientas de los receptáculos eléctricos y usando candados.
- 11. SIEMPRE DESCONECTE LA HERRAMIENTA DEL RECEPTÁCULO ELÉCTRICO cuando realice ajustes, cambie piezas o realice tareas de mantenimiento.

- 12. MANTENGA GUARDIAS DE PROTECCIÓN EN SU LUGAR Y EN ORDEN DE TRABAJO.
- EVITE EL INICIO ACCIDENTAL. Asegúrese de que el interruptor de alimentación esté en la posición "APAGADO" antes de conectar el cable de alimentación al receptáculo eléctrico.
- 14. **RETIRE TODAS LAS HERRAMIENTAS DE MANTENIMIENTO** del área inmediata antes de encender la máquina.
- 15. UTILICE SOLAMENTE ACCESORIOS
  RECOMENDADOS. El uso de accesorios incorrectos o
  incorrectos podría causar lesiones graves al operador y causar
  daños a la herramienta. En caso de duda, consulte el manual

de instrucciones que viene con ese accesorio en particular.

16. NUNCA DEJE UNA HERRAMIENTA EN FUNCIONAMIENTO SIN SUPERVISIÓN. Gire el interruptor de encendido a la posición "APAGADO". NO deje la herramienta

17. NO SE ENCUENTRA EN UNA HERRAMIENTA. Podrían producirse lesiones graves si la herramienta se vuelque o se pone en contacto accidentalmente con la herramienta.

hasta que se detenga por completo.

- 18. **NO** almacene nada por encima o cerca de la herramienta donde nadie intente pararse en la herramienta para alcanzarla.
- 19. **MANTENGA SU EQUILIBRIO. NO** se extienda sobre la herramienta. Use zapatos de goma resistentes al aceite. Mantenga el suelo libre de escombros, grasa y cera.
- 20. MANTENGA LAS HERRAMIENTAS CON CUIDADO. Mantenga siempre las herramientas limpias y en buen estado de funcionamiento. Mantenga todas las cuchillas y brocas de herramientas afiladas, las ruedas de rectificación de vestidos y cambie otros accesorios abrasivos cuando se desgasten.
- 21. CADA VEZ, CONSULTE LAS PARTES DAÑOS ANTES DE UTILIZAR LA HERRAMIENTA. Compruebe cuidadosamente todos los guardias para ver que funcionan correctamente, no tienen crianza en presa y realizan las funciones previstas. Compruebe la alineación, encuadernación o rotura de piezas móviles. Un guardia u otra pieza dañada debe ser reparada o reemplazada inmediatamente.
- 22. NO UTILICE LA HERRAMIENTA MIENTRAS SE CANSA, O BAJO LA INFLUENCIA DE MEDICAMENTOS, MEDICAMENTOS O ALCOHOL.
- 23. **ASEGURAR TODO EL TRABAJO.** Utilice abrazaderas o plantillas para asegurar la pieza de trabajo. Esto es más seguro que intentar sostener la pieza de trabajo con las manos.
- 24. ALERTA DE ESTANCIA, MIRA LO QUE ESTÁS HACIENDO, Y UTILIZA EL SENSE COMUNO CUANDO OPERA UNA HERRAMIENTA DE PODER.

Un momento de falta de atención durante el funcionamiento de las herramientas eléctricas puede resultar en lesiones personales graves.

25. SIEMPRE USE UNA MÁSCARA DE POLVO PARA **EVITAR INHALAR EL POLVO PELIGROSO O LAS** PARTÍCULAS EN EL AIRE, incluido el polvo de madera, el polvo de sílice cristalino y el polvo de asbesto. Dirija las partículas lejos de la cara y el cuerpo. Siempre opere la herramienta en un área bien ventilada y permita la eliminación adecuada del polvo. Utilice el sistema de recolección de polvo siempre que sea posible. La exposición al polvo puede causar lesiones respiratorias u otras lesiones graves y permanentes, incluida la silicosis (una enfermedad pulmonar grave), cáncer y la muerte. Evite respirar el polvo y evite el contacto prolongado con el polvo. Permitir que el polvo entre en su boca u ojos, o que se deposite sobre su piel puede promover la absorción de material dañino. Utilice siempre una protección respiratoria aprobada por NIOSH / OSHA adecuada y adecuada para la exposición al polvo, y lave las áreas expuestas con agua y jabón.

26. UTILICE UN CABLE DE EXTENSIÓN ADECUADO EN BUENAS CONDICIONES. Cuando use un cable de extensión, asegúrese de usar uno lo suficientemente pesado como para transportar la corriente que su producto extraerá. La tabla en la página siguiente muestra el tamaño correcto para usar según la longitud del cable y la clasificación de amperaje de la placa de identificación. En caso de duda, use el siguiente medidor más pesado. Cuanto menor es el número de calibre, mayor es el diámetro del cable de extensión. Si tiene dudas sobre el tamaño adecuado de un cable de extensión, use un cable más corto y grueso. Un cable de menor tamaño provocará una caída de voltaje en la línea, lo que provocará una pérdida de potencia y un sobrecalentamiento.

UTILICE SOLO UN CABLE DE EXTENSIÓN DE 3 CABLES QUE TIENE UN ENCHUFE DE CONEXIÓN A TIERRA DE 3 PUNTAS Y UN RECEPTÁCULO DE 3 POLOS QUE ACEPTA EL ENCHUFE DE LA HERRAMIENTA.

- 27. **LA INFORMACIÓN ADICIONAL** sobre el funcionamiento seguro y adecuado de este producto está disponible en:
- Power Tool Institute 1300
   Summer Avenue
   Cleveland, OH 44115-2851 www.powertoolinstitute.org
- Consejo Nacional de Seguridad 1121 Spring Lake Drive Itasca, IL 60143-3201 www.nsc.org
- American National Standards Institute 25
  West 43rd Street, 4th Floor
  Nueva York, NY 10036 www.ansi.org
- ANSI 01.1 Requisitos de seguridad para máquinas de carpintería y Regulaciones del Departamento de Trabajo de los Estados Unidos www.osha.gov
- 28. **GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES.** Refiérase a ellos con frecuencia y utilícelos para instruir a los demás.

#### SEGURIDAD ELECTRICA

ADVERTENCIA ESTA HERRAMIENTA DEBE ESTAR CON TIERRA MIENTRAS ESTÁ EN USO PARA PROTEGER AL OPERADOR DE DESCARGAS ELÉCTRICAS.

EN CASO DE MAL FUNCIONAMIENTO O DESGLOSE, la puesta a tierra proporciona la trayectoria de menor resistencia para la corriente eléctrica y reduce el riesgo de descarga eléctrica. Esta herramienta está equipada con un cable eléctrico que tiene un conductor de puesta a tierra del equipo y requiere un enchufe de puesta a tierra (no incluido). El enchufe DEBE estar conectado a un receptáculo eléctrico correspondiente que esté correctamente instalado y conectado a tierra de acuerdo con TODOS los códigos y ordenanzas locales.

NO MODIFIQUE NINGÚN ENCHUFE. Si no cabe el receptáculo eléctrico, tenga el receptáculo eléctrico adecuado instalado por un electricista cualificado.

MEJOR CONEXION ELECTRICA del conductor de puesta a tierra del equipo puede resultar en el riesgo de descarga eléctrica. El conductor con el aislamiento verde (con o sin rayas amarillas) es el conductor de puesta a tierra del equipo. NO conecte el conductor de puesta a tierra del equipo a un terminal en vivo si la reparación o el reemplazo del cable eléctrico o enchufe es necesario.

**CONSULTE** con un electricista cualificado o personal de servicio si no entiende completamente las instrucciones de puesta a tierra, o si no está seguro de que la herramienta esté correctamente conectada a tierra al instalar o reemplazar un enchufe.

UTILICE SOLO UN CABLE DE EXTENSIÓN DE 3 CABLES QUE TENGA EL TIPO CORRECTO DE UN ENCHUFE DE CONEXIÓN A TIERRA DE 3 PUNTAS QUE COINCIDE CON EL ENCHUFE DE 3 PUNTAS DE LA MÁQUINA Y TAMBIÉN EL RECEPTÁCULO DE 3 POLOS QUE ACEPTA EL ENCHUFE DE LA HERRAMIENTA.

#### REEMPLACE UN CABLE DAÑADO O DESGASTADO INMEDIATAMENTE.

Esta herramienta está diseñada para usarse en un circuito que tiene un receptáculo eléctrico como se muestra en la FIGURA A. Muestra un enchufe eléctrico de 3 hilos y un receptáculo eléctrico que tiene un conductor de conexión a tierra. Si no está disponible un receptáculo eléctrico con conexión a tierra, se puede usar un adaptador como se muestra en la FIGURA B para conectar temporalmente este enchufe a un receptáculo sin conexión a tierra de 2 contactos. El adaptador tiene una lengüeta rígida que se extiende desde el mismo que DEBE conectarse a una conexión a tierra permanente, como una caja de receptáculos debidamente conectada a tierra. ESTE ADAPTADOR ESTÁ PROHIBIDO EN CANADÁ.

#### CABLES DE EXTENSIÓN

ADVERTENCIA NO SE RECOMIENDA EL USO DE UN CABLE DE EXTENSIÓN CON ESTA MÁQUINA. Para obtener la mejor potencia y seguridad, conecte la máquina directamente a un tomacorriente dedicado a tierra que esté dentro de la longitud del cable suministrado de la máquina.

Si es necesario utilizar un cable de extensión, sólo debe ser para un funcionamiento limitado de la máquina. El cable de extensión debe ser lo más corto posible en longitud, y tener un tamaño de calibre mínimo de 14AWG.

**ADVERTENCIA** Verifique los cables de extensión antes de cada uso. Si está dañado, reemplácelo de inmediato. Nunca use una herramienta con un cable dañado, ya que tocar el área dañada podría causar una descarga eléctrica y provocar lesiones graves.

Utilice un cable de extensión adecuado. Utilice únicamente cables listados por Underwriters Laboratories (UL). Otros cables de extensión pueden causar una tensión de línea de caída, lo que resulta en una pérdida de potencia y sobrecalentamiento de la herramienta. Cuando opere una herramienta eléctrica fuera de las puertas, utilice un cable de extensión al aire libre con la marca "W-A" o "W". Estos cables están clasificados para uso al aire libre y reducen el riesgo de descarga eléctrica.

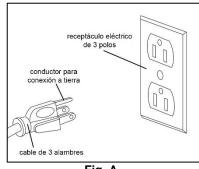
#### CALIBRE MÍNIMO RECOMENDADO PARA CABLES DE EXTENSIÓN (AWG)

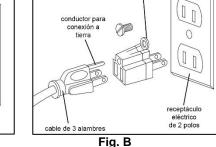
SOLO	) PARA FUN	ICIONAMIE	NTO EN 120	J V
	7 (0 (0 [:)	45 04 (50!)	20 50 (400	45.3

	7,62 m (25 pies) de largo	15,24 m (50 pies) de largo	30,50 m (100 pies) de largo	45,72 m (150 pies) de largo
0 a 6 amp.	18 AWG	16 AWG	16 AWG	14 AWG
6 a 10 amp.	18 AWG	16 AWG	14 AWG	12 AWG
10 a 12 amp.	16 AWG	16 AWG	14 AWG	12 AWG

ADVERTENCIA Mantenga el cable de extensión alejado del área de trabajo. Coloque el cable de manera que no quede atrapado en la madera, herramientas u otras obstrucciones mientras trabaja con su herramienta eléctrica.

- \* Los códigos eléctricos canadienses requieren cables de extensión certificado tipo SJT o superior.
  - \*\* El uso de un adaptador en Canadá no es aceptable.





lengüeta de adaptador

#### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA CEPILLADORA

Esta máquina está diseñada para la superficie de maderas naturales y sólidas. Deben respetarse las dimensiones permitidas de la pieza de trabajo (consulte las Especificaciones técnicas). Cualquier otro uso que no sea el especificado, incluida la modificación de la máquina o el uso de piezas no probadas y aprobadas por el fabricante del equipo, puede causar daños imprevistos e invalidar la garantía. **ATENCIÓN:** El uso de este cepillo aún presenta riesgos que el fabricante no puede eliminar. Por lo tanto, el usuario debe ser consciente de que las máquinas para trabajar la madera son peligrosas si no se usan con cuidado y se respetan todas las precauciones de seguridad.

- 1. No utilice esta máquina hasta que haya leído todas las instrucciones siguientes.
- 2 No intente utilizar esta máquina hasta que esté completamente montada.
- 3. No ENCIENDA esta máquina si hay piezas dañadas o faltantes.
- 4. Esta máquina debe estar correctamente conectada a tierra.
- 5. Si no está familiarizado con el funcionamiento de la máquina, obtenga asistencia de una persona calificada.
- 6. Use siempre ropa de vista protectora y protección auditiva aprobada cuando utilice esta máquina.
- 7. Use siempre una máscara antipolvo y utilice una colección de polvo adecuada y una ventilación adecuada.
- 8. No use ropa suelta ni joyas cuando utilice esta máquina. Mantenga el cabello largo atado hacia atrás.
- 9. Asegúrese siempre de que la picazón de la corriente de alimentación esté en la posición APAGADO antes de enchufar la máquina.
- 10. Asegúrese siempre de que el interruptor de alimentación esté en la posición APAGADO y de que la máquina esté desenchufada cuando realice cualquier limpieza, montaje, operación de configuración o cuando no esté en uso.
- 11. Asegúrese de que todos los protectores de seguridad y el hardware estén bien apretados antes de utilizar la máquina.
- 12 Compruebe regularmente que las cuchillas estén fijadas en el cabezal de corte.
- 13. Mantenga siempre las manos y los dedos alejados del cabezal de corte, la abertura del escape de la viruta, los rodillos de alimentación, las correas y las poleas para evitar lesiones.
- 14. Nunca planee madera de menos de 7" de largo, anchuras por debajo de 3/4", o material de menos de 3/16" de espesor.
- 15. Nunca haga que los cortes de planificación sean más profundos que 1/8". Múltiples cortes, 1/16" o menos, producen mejores resultados de acabado.
- 16. Asegúrese de que no haya nudos sueltos, clavos, grapas, suciedad u objetos extraños en la pieza de trabajo que se van a exponer.
- 17. Tenga especial cuidado con piezas de trabajo grandes, deformadas, muy pequeñas o incómodas. Juntas deformadas tablas planas antes de la plantación.
- 18. Use soportes adicionales (soportes de rodillos, caballos de sierra, mesas, etc.) para cualquier pieza de trabajo lo suficientemente grande como para inclinarse cuando no se sujeta a las superficies de la mesa.
- 19. Superficie de madera en la misma dirección del grano, no a través del grano. Nunca cortes finales de plano ni grano final.
- 20. Avión sólo una pieza de trabajo a la vez. Varíe la alimentación de las piezas de trabajo a lo largo del cabezal de corte, centro/izquierda/derecha, de modo que todos los cuchillos se utilicen y, por lo tanto, permanezcan afilados y más largos.
- 21. Nunca llegue al interior de una máquina en funcionamiento, y evite operaciones incómodas y posiciones de las manos donde un deslizamiento repentino podría hacer que los dedos o una mano se muevan en el cabezal de corte.
- 22 No borre una pieza de trabajo atascada mientras la máquina esté en funcionamiento. Detenga la máquina, desconéctela de la fuente de alimentación y, a continuación, retire la pieza de trabajo atascada. Bajar la mesa puede ser necesario para desalojar la pieza de trabajo.
- 23. Mantenga la cara y el cuerpo a un lado de la máquina durante el uso, fuera de línea con un posible "retroceso" (madera atrapada por el cabezal de corte giratorio y arrojado hacia el operador).
- 24. El uso de accesorios o accesorios no recomendados puede causarle lesiones y dañar su máquina.
- 25. Afilar o reemplazar cuchillos apagados o astillados inmediatamente, ya que puede resultar una lesión al usuario, o a la máquina.
- 26. Los cuchillos/inserciones de reemplazo deben ser de, o a través de una fuente recomendada por el fabricante.
- 27. Retire el material o los residuos del área de trabajo. Mantenga el área de trabajo limpia y ordenada.

Este manual del propietario no es una ayuda para la enseñanza y está destinado a mostrar montaje, ajustes y uso general.

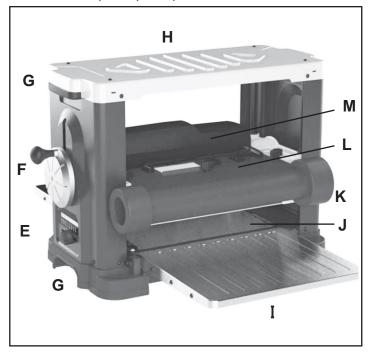
#### Advertencia de la Proposición 65 de California

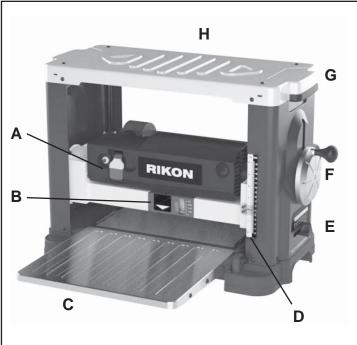
ADVERTENCIA: Perforar, aserrar, lijar o mecanizar productos de madera puede exponerlo al polvo de madera, una sustancia que el Estado de California sabe que causa cáncer. Evite inhalar polvo de madera o use una máscara antipolvo u otras medidas de seguridad para protección personal.

Para obtener más información, visite www.P65Warnings.ca.gov/wood.

# **CONOCE TU MAQUINA**

- A Interruptor de seguridad de Encendido / Apagado con botón de reinicio
- B Medidor profundo
- C Tabla de extensión de entrada
- D Escala de espesor
- E Indicador de corte de repetición
- F Mango de elevación del volante de ajuste de espesor
- G Asa de elevación
- H Parte superior plana para devolución de stock





- I Tabla de extensión de salida
- J Tabla de Cepilladora
- K Canaleta de polvo con cubierta final
- L Portaherramientas
- M Motor & Picadora

VER LAS PAGINAS 18 - 21 PARA LAS LISTAS DE DIAGRAMAS Y PARTES DE PARTES

### **CONTENIDO DEL PAQUETE**

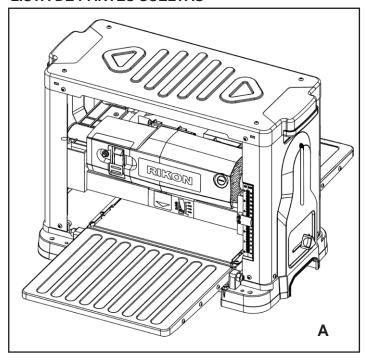
El modelo 25-130H Cepilladora se envía completo en una caja.

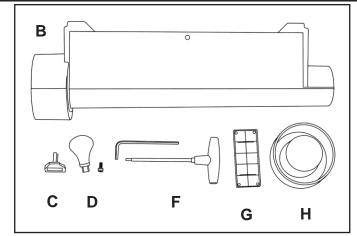
#### **DESEMBALAJE Y LIMPIEZA**

- 1. Retire cuidadosamente todo el contenido de la caja de envío. Compare el contenido con la lista de contenidos para asegurarse de que todos los artículos están contabilizados, antes de descartar cualquier material de embalaje. Coloque las piezas sobre una superficie protegida para facilitar su identificación y montaje. Si falta alguna pieza o está rota, llame al Servicio al Cliente de RIKON (877-884-5167) tan pronto como sea posible para reemplazos. NO encienda la máquina si falta alguno de estos elementos. Usted puede causar lesiones a sí mismo o daños a la machine.
- 2. Reporte cualquier daño de envío a su distribuidor local. Tome fotografías para cualquier posible reclamación de seguro.
- 3. Limpie todas las superficies protegidas contra el óxido con grasa de tipo de bodega ordinaria o removedor de manchas. No usar; gasolina, diluyente de pintura, licores minerales, etc. Estos pueden dañar las superficies pintadas.
- 4. Aplique una capa de cera de pasta en la mesa para evitar el óxido. Limpie bien todas las piezas con un paño limpio y seco. Tenga cuidado al llegar al interior de la cepilladora, ya que los cuchillos son afilados y pueden causar lesiones si se tocan.
- 5. Deje a un lado el material de embalaje y la caja de envío. No deseche hasta que la máquina se haya configurado y esté funcionando correctamente.

#### **CONTENIDODES DEL PAQUETE**

#### **LISTA DE PARTES SUELTAS**





- A. Cepilladora
- B. Capucha de Polvo & Chute
- Bloqueo de la llave de seguridad del interruptor Encendido/Apagado
- D. Perilla y tornillo del volante
- E. Llave hexagonal 4 mm
- F. Destornillador Star T25
- G. Caso de almacenamiento (vacío) para plaquitas
- H. Tapa de chute de polvo
- I. Tarjeta Manual (no se muestra)

#### Instalación

#### **MUDANZA E INSTALAR EL CEPILLADORA**



Al mover la cepilladora, solo use las asas de transporte ubicadas en el costado de la cepilladora. NO lo transporte ni lo mueva utilizando las extensiones de entrada y salida, el conducto de polvo o el volante.

1. La máquina debe estar firmemente atornillada a un soporte, banco de trabajo para evitar cualquier movimiento de la máquina durante el uso. La base del cepillo tiene agujeros en cada una de las cuatro esquinas para este propósito (el hardware no está incluido).

Para la portabilidad y sujeción segura de la cepilladora a un banco de trabajo, la cepilladora puede atornillarse permanentemente a una pieza de madera contrachapada. Luego, la cepilladora se puede colocar en su banco de trabajo u otra superficie sólida, y la madera contrachapada se puede sujetar en su lugar para asegurar la cepilladora para su uso. Después de su uso, la madera contrachapada se puede soltar y guardar el cepillo para uso futuro.

2. Al colocar la máquina en un banco sólido y nivelado que se encuentra en un área con un amplio espacio en la parte delantera y trasera de la cepilladora para mover la madera a fresar. Alinee la máquina de modo que, durante el uso, cualquier contragolpe no esté orientado hacia pasillos, puertas u otras áreas de trabajo en las que puedan encontrarse personas cercanas. No ubique ni use la máquina en condiciones húmedas o mojadas.



LA MÁQUINA NO DEBE ENCHUFARSE Y EL INTERRUPTOR DE ENERGÍA DEBE ESTAR EN LA POSICIÓN 'APAGADO' HASTA QUE EL ENSAMBLAJE ESTÉ COMPLETO.

**Nota:** La cepilladora 25-130H requiere un ensamblaje mínimo y, por lo tanto, la máquina se puede montar en un soporte, banco de trabajo o en una pieza de madera contrachapada para su portabilidad y almacenamiento antes de comenzar el ensamblaje de las piezas.

#### HERRAMIENTAS PARA EL MONTAJE

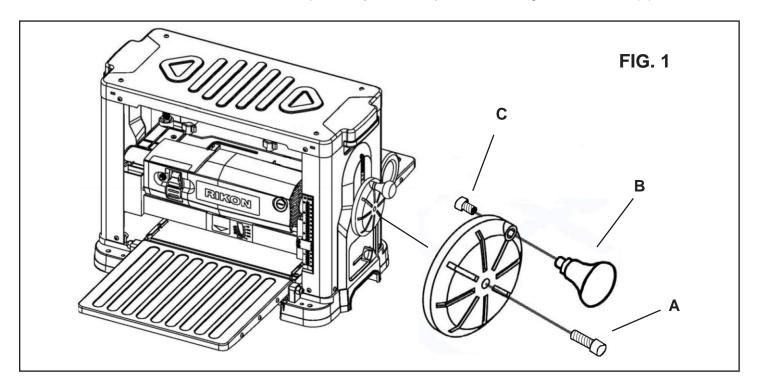
Regla o Nivel

Para verificar y ajustar el nivel de las tablas de extensión a la mesa cepilladora.

#### **MONTAJE**

#### INSTALAR EL KNOB DE MANO para el ajuste de altura de la tabla de espesores

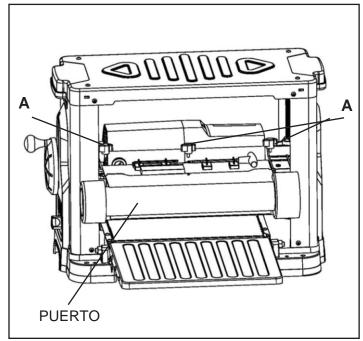
- 1. Retire el volante de ajuste de profundidad aflojando el tornillo (A), con la llave hexagonal de 4 mm suministrada. FIG. 1.
- 2. Instale la perilla (B) en el volante con el tornillo suministrado (C).
- 3. Vuelva a colocar el volante en el lado de la cepilladora y vuelva a apretarlo en su lugar con el tornillo (A).



#### INSTALACIÓN DEL PUERTO DE POLVO

- 1. Desde la parte posterior de la máquina, localice el puerto de polvo en el conjunto del cabezal de corte. Retire las perillas (A) girando cada en sentido contrario a las agujas del reloj. FIG. 2.
- 2. Alinee el puerto de polvo sobre los orificios en la parte superior del conjunto del cabezal de corte y vuelva a colocar las perillas del puerto de polvo girándolas en sentido horario.
- 3. Para minimizar la acumulación de aserrín en su pieza de trabajo, conecte una manguera de vacío de 2-1/2 o una manguera de vacío de 4 pulgadas al extremo del puerto de polvo.

**NOTA:** La tapa del conducto de polvo es reversible para este propósito. Dependiendo del tamaño de la manguera de vacío que se utilice, la tapa de polvo se puede mover de un extremo del puerto de polvo al otro para cerrar el orificio del extremo opuesto.



#### **AJUSTES**

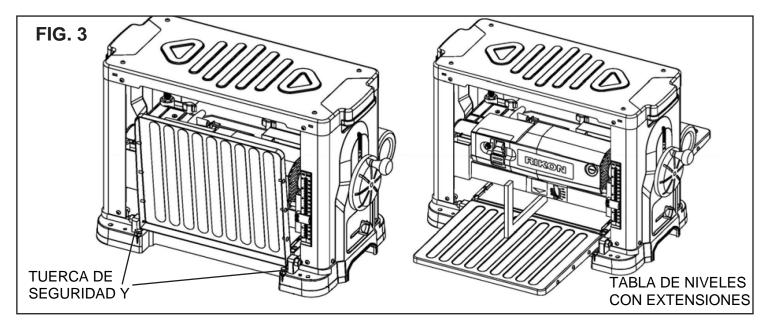
#### **NIVELACIÓN DE LAS EXTENSIONES DE TABLA**

1. Las extensiones de la mesa de entrada y salida están unidas a la cepilladora. Enviadas en una posición plegada y vertical, las extensiones de la mesa deben estar hacia abajo antes de que pueda comenzar el cepillado. Para un cepillado preciso, las extensiones de la mesa deben estar niveladas con la mesa cepilladora.

**NOTA:** Para obtener un rendimiento óptimo, compruebe siempre que las extensiones de tabla estén niveladas antes de comenzar las operaciones de planificación.

#### Para nivelar:

- 1. Coloque un borde recto o un nivel tanto en la tabla de la cepa como en las extensiones de tabla. Compruebe si las extensiones están niveladas con la tabla de planificación. FIG. 3.
- 2. Si es necesario un ajuste, levante cada extensión de la mesa y afloje las dos tuercas de seguridad que se encuentran debajo de la mesa a cada lado. Ajuste los dos tornillos de tope hasta que la mesa de extensión esté nivelada con la mesa de cepillado.
- 3. Presione hacia abajo sobre la extensión de la mesa para asegurarse de que la extensión de la tabla esté correctamente asentada.
- 4. Apriete las tuercas de seguridad de forma segura cuando se completen los ajustes de nivelación. Haga este ajuste en ambas tablas de extensión.



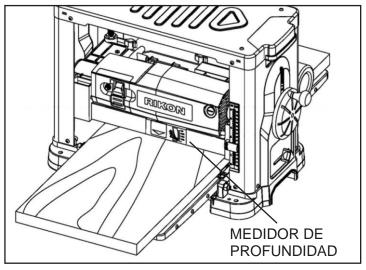
#### AJUSTE DE LA PROFUNDIDAD DE LA PLANIFICACIÓN

El medidor de profundidad indica la cantidad de madera que se retira en un pase de cepillado. La pieza de trabajo debe colocarse debajo del medidor de profundidad en la parte delantera de la cepa. 4. Cada revolución completa del mango subirá o bajará el cabezal de corte en 1/16 in (1.58MM).

Nunca haga un corte de planificación más profundo que:

- 1/8 in. (3mm) para material de hasta 6 in. (152mm) de ancho
- 1/16 in. (1,6 mm) para material de 6-13 in. (330 mm) de ancho

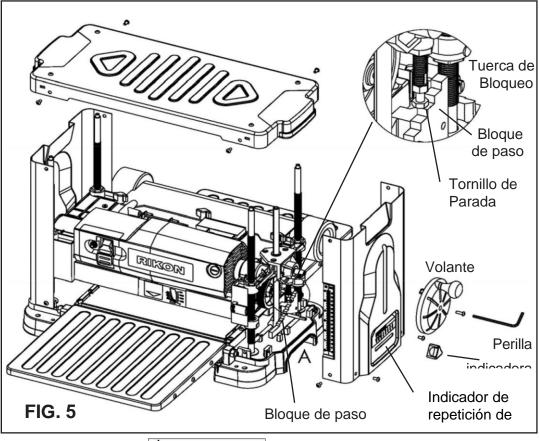
**ADVERTENCIA:** NO use continuamente la cepilladora a la profundidad máxima de corte, 1/8 in. (3 mm), ya que ejercerá una tensión excesiva en el motor que lo dañará.



#### **AJUSTES**

# REPLANANDO usando el CORTE DE REPETICIÓN

- 1. Retire los tornillos para quitar el volante (1 tornillo), retire la perilla indicadora, retire el panel lateral derecho (4 tornillos) y la cubierta superior (4 tornillos). FIG.5.
- 2. Baje el cabezal de corte hasta que el tornillo de parada se detenga en el bloque de pasos.
- 3. Planee un trozo de madera y, a continuación, mida el grosor de la pieza terminada. Debe ser el mismo que la escala de espesor y el indicador de corte repetido.
- 4. Si es necesario realizar un ajuste, utilice una llave para aflojar la tuerca de bloqueo y ajuste el tornillo de tope para corregir la altura.
- 5. Una vez realizado el ajuste, vuelva a apretar la tuerca de seguridad y el tornillo de tope de forma segura.
- 6. Instale el panel lateral derecho, la cubierta superior, la perilla indicadora y el volante nuevamente en la cepilladora.



#### ADVERTENCIA

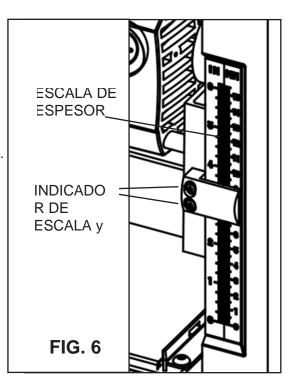
LA MÁQUINA NO DEBE ENCHUFARSE Y EL INTERRUPTOR DE ENERGÍA DEBE ESTAR EN LA POSICIÓN 'APAGADO' HASTA QUE EL ENSAMBLAJE ESTÉ COMPLETO.

#### AJUSTE DE LA ESCALA DE ESPESOR

Situada en la parte delantera de la trituradora, la escala de espesor muestra la profundidad de la pieza de trabajo terminada.

Los cortes inexactos se pueden prevenir comprobando rutinariamente la alineación de la escala de espesor.

- Las extensiones de tabla deben estar nivelada con la tabla de planificación.
- 2. Planee un trozo de madera y, a continuación, mida el grosor de la pieza terminada.
- 3. Si se ajusta correctamente, el grosor de la pieza terminada debe ser el mismo que se indica en la escala.
- 4. Si no está ajustado, afloje los dos tornillos que sujetan el indicador de escala y ajuste el indicador de escala, hacia arriba o hacia abajo, para señalar la configuración correcta en la escala.
- 5. Vuelva a apretar los dos tornillos indicadores de escala de forma segura.



#### **OPERACIÓN**

Esta máquina está diseñada para el cepillado de espesores superficiales de maderas naturales y sólidas hasta el espesor deseado, al tiempo que crea una superficie lisa y nivelada. El grosor de cada corte dependerá del tipo de madera (madera dura versus madera blanda), ancho de la pieza de trabajo, rectitud, sequedad y composición del grano. Siempre que trabaje con un nuevo tipo de madera, primero haga cortes finos de prueba en un trozo de madera para determinar posibles problemas con la pieza de trabajo. Se deben respetar las dimensiones permitidas de la pieza de trabajo. Cualquier otro uso no especificado, incluida la modificación de la máquina o el uso de piezas no probadas y aprobadas por el fabricante del equipo, pueden causar daños imprevistos.

#### Cepillado

- Las cepillas de espesor funcionan mejor si al menos un lado de la pieza de trabajo tiene una superficie plana.
   Cuando ambos lados de una pieza de trabajo estén rugosos, utilice primero una cepa de superficie o una junta para definir la superficie plana inicial. Aplana un lado de la pieza de trabajo y, a continuación, voltea la pieza de trabajo y aplano la superficie del reverso.
- Siempre planee ambos lados de una pieza de trabajo para alcanzar el espesor deseado. Esto dejará la pieza de trabajo con humedad uniforme para evitar la deformación durante el proceso de secado.
- Cuando un extremo de la pieza de trabajo es más grueso que el extremo opuesto en más de 1/8 pulgadas (3 mm), realice varios cortes con la cepilladora comenzando con cortes de cepa ligera primero. los cortes ligeros crean un acabado más fino que los cortes más pesados.
- No aplane una pieza de trabajo de menos de 3/16 pulgadas (5 mm) de espesor.
- No baje el conjunto del cabezal de corte por debajo de 3/16 pulgadas (5 mm).
- No aplane una pieza de trabajo de menos de 3 x 4 pulgadas (19 mm) de ancho.
- No planee la pieza de trabajo de menos de 7 pulgadas (177.8 mm) de largo. Las tablas cortas deben cepillarse de extremo a extremo con otras tablas para evitar retrocesos y disparos.
- Las tablas de más de 24 "deben tener soporte adicional a medida que entran y salen de la cepilladora, para que no se vuelquen hacia arriba o hacia abajo, causando golpes en los extremos.
- No planee más de una pieza de trabajo a la vez.
- Pase las tablas a través de la cepilladora en diferentes posiciones a lo largo del ancho de la cama para utilizar todos los cortadores de inserción a lo largo del cabezal de corte. Al planear solo en el centro, oa través de un lado de la cepilladora, los cuchillos quedarán rápidamente sin filo en esa área.
- MANTENGA SIEMPRE las plaquitas de corte afiladas para obtener los mejores resultados de corte.

#### **OPERACIÓN CEPILLADORA**

Antes de encender el tablón, revise las precauciones de seguridad enumeradas en las páginas 3 a 6. Asegúrese de comprender completamente las características, ajustes y capacidades de la máquina que se describen a lo largo de este manual.

- 1. Para alimentar la pieza de trabajo en la máquina, asuma la posición de funcionamiento adecuada, FIG. 7. Desfase de pie a un lado de la abertura de alimentación para evitar cualquier contragolpe, en caso de que ocurra. No empuje la madera una vez que el rodillo de alimentación se haya activado. Deje que el rodillo de alimentación mide la pieza de trabajo en la cepilladora a su propio ritmo.
- 2. Para retirar la pieza de trabajo de la máquina, sitúe desfasado a un lado de la abertura de salida. 8. No tire de la madera mientras sale de la máquina. Deje que el rodillo de alimentación saque la pieza de trabajo fuera de la cepilladora a su propia velocidad, pero apoye la madera a medida que se extiende más allá de los rodillos de extensión.

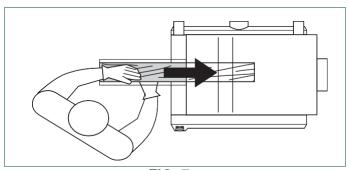


FIG. 7

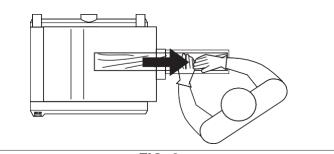


FIG. 8

#### **OPERACIÓN**

#### INTERRUPTOR DE POTENCIA

La plancha se enciende girando el interruptor en la posición hacia arriba y se apaga girando el interruptor en la posición hacia abajo. Esta cepilladora también está equipada con un interruptor de palanca de bloqueo especial que evita el uso no autorizado.

Para evitar el uso no autorizado de la cepilladora, simplemente extraiga la llave amarilla situada en la cara del interruptor. Vea la ilustración en la página 7.

- ENCENDIDO EN EL CEPILLADORA: Inserte la llave del interruptor en el interruptor, levante el interruptor a ON.
- APAGUE EL CEPILLADORA: Inserte la llave del interruptor en el interruptor, empuje el interruptor de nuevo a APAGADO.
- PARA BLOQUEAR EL CEPILLADORA: Coloque el interruptor en la posición APAGADO. Retire la llave del interruptor del interruptor y guárdela en un lugar seguro hasta que la cepilladora se vuelva a utilizar.

#### **SNIPE**

Pueden producirse francotiradores, o depresiones hechas en cualquiera de los extremos de una pieza de trabajo por insertos de corte, cuando el tablero no está soportado adecuadamente. Aunque el golpe puede ser apenas perceptible, es importante mantener la pieza de trabajo paralela y plana con la mesa cepilladora para minimizar el golpe.

- El atraque de las piezas de trabajo de extremo a extremo, ya que se alimentan a través de la cepilladora minimizará el problema de las piezas más cortas, ya que proporciona un alimento estable a través de todo el Cortar.
- Para un stock de más de 48 in. (122cm), se debe tener más cuidado para reducir el problema. La longitud más larga de la pieza de trabajo significa que la mesa de la cepilladora y las extensiones no porten más peso, lo que hace que el peso cambiante funcione contra mantener el material plano, especialmente en la entrada o salida del material de la cepilladora.
- Para eliminar el francotirador de una pieza de trabajo terminada, corte el extremo de la culata donde el francotirador sea notable.

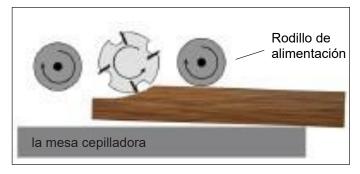


FIG. 9

#### MADERA DEFORMADA

Poco o nada de alabeo es la condición ideal para cepillar una pieza de trabajo. Simplemente gire la pieza de trabajo y alinéela al grosor deseado. De lo contrario, planee la parte superior plana primero, gire la pieza de trabajo y planee la parte inferior.

- Para un tablero que está ahuecado o arqueado en todo su ancho, el mejor método es rasgar el tablero longitudinalmente por el medio y planear las piezas por separado. Este método elimina gran parte del desperdicio en el cepillado de piezas de trabajo ahuecadas o arqueadas.
- La única forma de quitar el arco de una pieza de trabajo que está ahuecada o doblada a lo largo es usar una ensambladora.
- Evite usar madera muy deformada ya que puede atascar la cepilladora. Si debe usarse, córtelo por la mitad antes de cepillar para ayudar a minimizar la posibilidad de atasco. Si se produce un atasco, apague el interruptor y desenchufe la cepilladora de inmediato. Eleve el conjunto del cabezal de corte lo suficientemente alto como para quitar la pieza de trabajo fácilmente. Verifique cuidadosamente para asegurarse de que no haya ocurrido daño a la herramienta antes de realizar el siguiente paso de cepillado.
- Siempre alimente la pieza de trabajo en la dirección del grano. Esto permite que las cuchillas corten las fibras de madera en lugar de desgarrarlas. Alimentar contra el grano también puede hacer que los cortadores astillen la pieza de trabajo.

#### **COLECCIÓN DE POLVO**

Es extremadamente importante que se use un sistema de recolección de polvo con esta cepilladora para eliminar el polvo nocivo en el aire, evitar la acumulación de astillas que pueden atascar el sistema de rodillos en el cabezal de corte y mantener el área de trabajo limpia de escombros. La cepilladora se suministra con puertos de polvo de 4 "y 2-1 / 2" para conectar su manguera a su sistema de aspiración. Asegúrese de que todas las conexiones estén seguras y que su colector de polvo esté encendido antes de realizar cualquier fresado de madera.

#### **MANTENIMIENTO**

### **A**ADVERTENCIA

LA MÁQUINA NO DEBE ENCHUFARSE Y EL INTERRUPTOR DE ENERGÍA DEBE ESTAR EN LA POSICIÓN 'APAGADO' HASTA QUE EL ENSAMBLAJE ESTÉ COMPLETO.

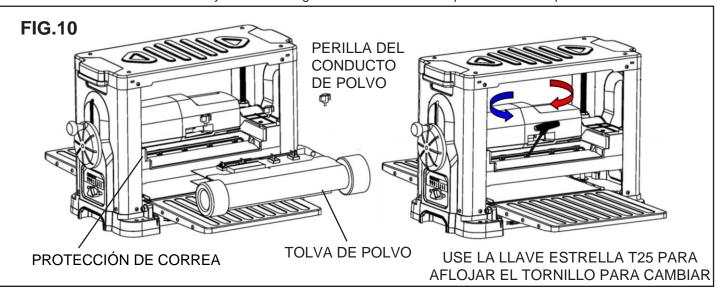
#### **ROTAR O REEMPLAZAR INSERCIONES DE CUCHILLOS**

Esta máquina tiene un cabezal de corte con 6 filas de insertos de cuchillas de acero de alta velocidad. Cada uno de los 26 insertos en el cabezal de corte están indexados y tienen dos lados afilados. Si las cuchillas se vuelven desafiladas, o una se mella, simplemente afloje los tornillos de retención con el destornillador de estrella provisto, levante y gire los insertos 90 ° a un nuevo borde afilado. No se requiere ningún ajuste, ya que el cabezal de corte se ha mecanizado para indexar automáticamente y colocar los insertos en la posición adecuada para su uso. Cuando ambos lados de un inserto están opacos, el inserto se puede quitar fácilmente y colocar un nuevo inserto de cuchillo en la ubicación. Para girar o quitar un inserto de cuchillo:

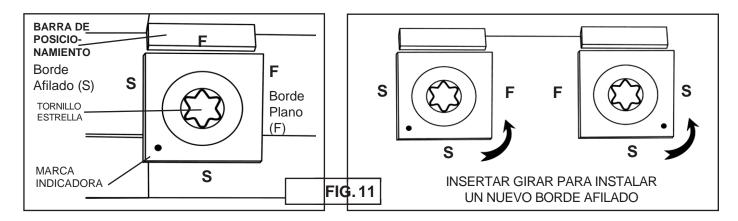
- 1. Desconecte el cable de alimentación, apaque el interruptor y retire la llave de seguridad.
- 2. Baje la carcasa del motor del bastidor superior a la posición más baja cerca de la cama de la cepilladora girando el volante.
- 3. Desde la parte posterior de la cepilladora, retire las dos perillas del conducto de polvo y retire el conducto de polvo. FIG. 10.
- 4. Retire el protector de la correa aflojando 3 tornillos (clave # 22 y # 46 en el Diagrama de piezas, página 18), luego gire la polea y la correa del cabezal de corte con la mano hasta que el cabezal de corte esté en su lugar para que pueda cambiar el inserto del cortador.
- 5. Retire cualquier aserrín de la cabeza del tornillo Star y, a continuación, retire el tornillo y el inserto de la cortadora.
- 6. Mientras se retira el inserto, limpie cualquier acumulación de resina o polvo atrapado del inserto y las superficies del cabezal de corte con un solvente adecuado. Un cepillo de dientes funciona bien para una limpieza segura alrededor de los insertos afilados. Usar aire comprimido también es útil. Asegúrese de usar gafas de seguridad si usa aire comprimido.

**NOTA:** Cualquier acumulación de polvo o resina acumulada puede afectar el asentamiento del inserto en el cabezal de corte, elevarlo y puede hacer marcas notables en sus piezas de trabajo la próxima vez que planee.

- 7. Lubrique las roscas de los tornillos Star con un aceite ligero para máquinas, limpie el exceso de aceite de las roscas.
- 8. Instale un nuevo inserto, o gire el inserto viejo para que un nuevo borde afilado esté en posición. Los insertos tienen una marca de indicación en la esquina superior de su superficie, para que pueda hacer referencia a la posición de los bordes opacos o afilados del inserto. Al girar un inserto de cortador, se asentará contra la barra de posicionamiento durante el apriete. Instale el tornillo Star y apriételo a 48-50 pulgadas / libras. Los insertos tienen 2 bordes afilados, 2 bordes planos. Ver FIG. 11.
- 9. Una vez realizados todos los cambios de plaquita, vuelva a juntar las piezas de la cepilladora invirtiendo los pasos 2-4 anteriores.
- 10. Enchufe el cable de alimentación y la llave de seguridad cuando esté listo para reanudar el plan.



#### **MANTENIMIENTO**



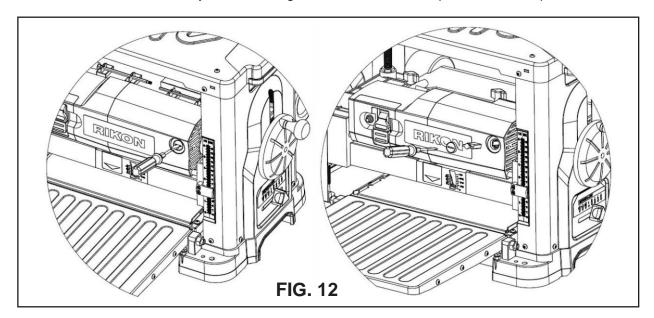


LA MÁQUINA NO DEBE ENCHUFARSE Y EL INTERRUPTOR DE ENERGÍA DEBE ESTAR EN LA POSICIÓN 'APAGADO' HASTA QUE EL ENSAMBLAJE ESTÉ COMPLETO.

#### REEMPLAZO DE CEPILLO

La vida útil del cepillo variará dependiendo de la carga colocada en el motor. Los cepillos deben ser inspeccionados cada 10-15 horas de uso. Para inspeccionar los cepillos:

- 1. Desconecte el cable de alimentación, apague el interruptor y retire la llave de seguridad.
- 2. Retire las dos portas escobillas. Uno está ubicado en la parte delantera derecha de la carcasa del motor, la FIG. 12, el otro está ubicado en la misma posición en la parte posterior del conjunto del motor. La porta escobillas se pueden quitar con un destornillador plano.
- 3. Una vez que se haya quitado el cepillo, inspeccione el carbono, el muelle y el alambre.
- 4. Si el carbono de cualquiera de los cepillos se desgasta hasta 1/4" o menos, ambos cepillos deben ser reemplazados. Además, si el resorte o el alambre se queman o se dañan de alguna manera, ambos cepillos deben ser reemplazados.
- 5. Después de la inspección o sustitución de los cepillos, sustituya los soportes de cepillo.
- 6. Enchufe el cable de alimentación y la llave de seguridad cuando esté listo para reanudar el plan.



#### **MANTENIMIENTO**

ADVERTENCIA Apague el interruptor de alimentación y desconecte el enchufe de la toma de corriente antes de ajustar o mantener la máquina. NO intente reparar ni mantener los componentes eléctricos del motor. Póngase en contacto con un técnico de servicio cualificado para este tipo de mantenimiento.

- 1. Antes de cada uso:
- Compruebe el cable de alimentación y el enchufe para ver si hay algún desgaste o daño.
- Compruebe si hay tornillos o herrajes sueltos.
- Compruebe el área para asegurarse de que está libre de herramientas extraviada, madera, artículos de limpieza, etc. que podrían obstaculizar el funcionamiento seguro de la cepilladora.
- 2. Para evitar la acumulación de polvo de madera, limpie regularmente todas las partes de la máquina con un paño suave, un cepillo o aire comprimido. Se debe realizar una limpieza general después de cada uso para evitar problemas y asegurarse de que la máquina esté en condiciones de estar lista para la próxima vez que se utilice.

**ADVERTENCIA:** Si sopla aserrín, use una protección adecuada para evitar que los escombros soplen en los ojos.

- 3. Verifique los cuchillos para asegurarse de que no estén sueltos del cabezal de corte, sin filo ni muescas. Asegurarse de que estén en condiciones de funcionamiento adecuadas garantizará que la calidad de su madera aserrada sea la mejor posible.
- 4. Limpie y lubrique regularmente las piezas móviles con unas gotas de aceite penetrante y lubríquelas con una capa ligera de aceite de máquina de peso medio. Los rodamientos de bolas con cabeza de corte están lubricados de por vida, sellados y no necesitan cuidados adicionales. Mantenga las correas de transmisión libres de aceite y grasa.

- 5. Limpie las columnas de la cama cepilladora regularmente para evitar la acumulación de astillas de madera y polvo. Trate los postes con un spray lubricante seco. No utilice aceite ordinario que acumule polvo y dificulte el funcionamiento de la máquina.
- 6. Mantenga las mesas cepilladoras libres de resina y óxido. Límpielos regularmente con un solvente no inflamable, luego cúbralos con una película ligera de lubricante seco en aerosol o cera en pasta de calidad, para mejorar el paso de las piezas de trabajo sobre / sobre la mesa cepilladora y las extensiones.

**ADVERTENCIA:** ¡Al limpiar o trabajar en las mesas, evitar el riesgo de lesiones personales por cortes que pueden resultar de tocar los bordes afilados de las inserciones de cuchillo!

Levante la mesa del cepillado a su posición máxima de "arriba/espesor", de modo que haya una gran distancia entre la mesa y las plaquitas afiladas del cabezal de corte para su seguridad.

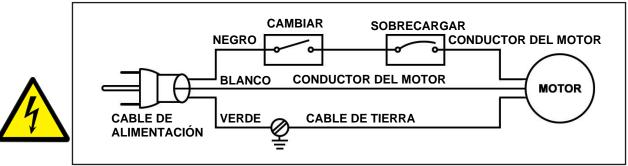
- 7. Limpie los rodillos de alimentación con un trapo suave y un removedor de alquitrán y brea no inflamable si hay acumulación de resina. Tenga cuidado de mantener las manos alejadas de las inserciones afiladas de cuchillas picadoras. No aplique ningún lubricante a los rodillos, ya que deben 'agarrar' la madera para moverla a través de la cepilladora y, por lo tanto, no deben resbalar.
- 8. Compruebe los cepillos del motor cada 10 15 horas de funcionamiento. Instale nuevos pinceles según sea necesario. Consulte la página 11 para obtener información sobre el proceso.

#### DIAGRAMA DE CABLEADO



Esta máquina debe estar conectada a tierra. La sustitución del cable de alimentación sólo debe ser realizada por un electricista cualificado. Consulte la página 5 para obtener información eléctrica adicional.

Esta herramienta está diseñada para su uso en un circuito que tiene un receptáculo eléctrico de 120voltios. La ilustración de la página 5 muestra el tipo de enchufe eléctrico de 120v, de 3 hilos y receptáculo que tiene un conductor de puesta a tierra que se requiere.





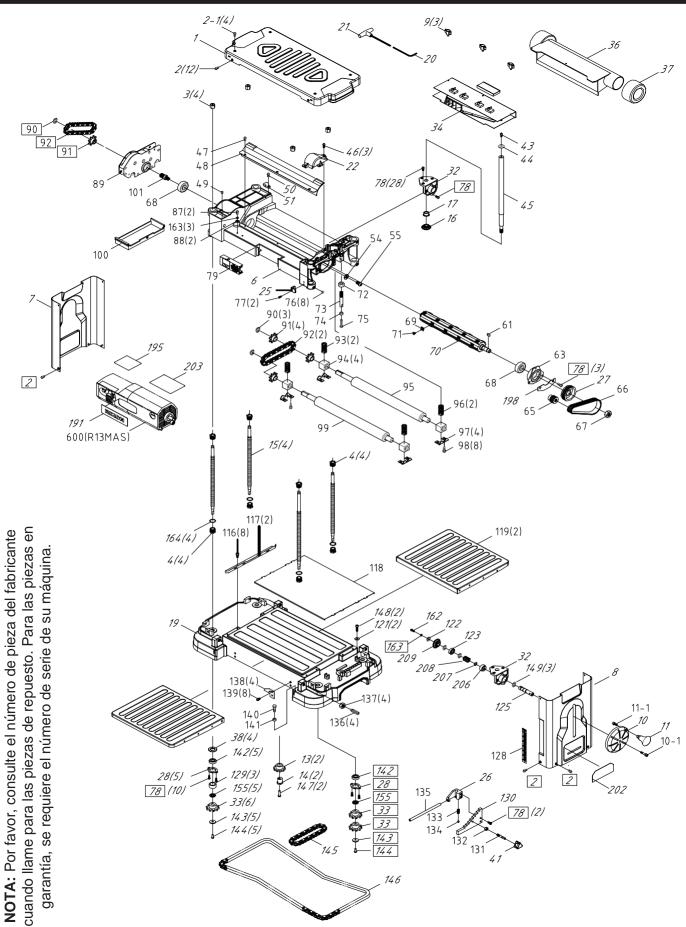
# **SOLUCIÓN DE PROBLEMAS**

#### **ADVERTENCIA**

POR SU PROPIA SEGURIDAD, SIEMPRE APAGUE Y DESENCHUFE LA MÁQUINA ANTES DE REALIZAR CUALQUIER SOLUCIÓN DE PROBLEMAS.

PROBLEMA	CAUSA DEL PROBABLMA	ACCIÓN CORRECTIVA SUGERIDA
La cepilladora no se iniciará.	Sin energía     Fusible de la tienda soplada	Compruebe la fuente de alimentación, el enchufe y el cableado.
	3. El interruptor principal de	2. Compruebe el fusible, reemplace si está soplado.
	a. El interruptor principal de encendido/apagado no funciona o la llave de seguridad no está insertada     4. Fallo motor	3. Compruebe la posición de los interruptores. Póngase en contacto con el distribuidor local para su reparación o sustitución.
	T. Tano motor	Inspeccione el motor en busca de componentes averiados.
		Póngase en contacto con el distribuidor para su reparación o sustitución.
El viaje de los disyuntores de la tienda y / o fusibles son soplados	Tamaño de circuito incorrecto para la máquina     El motor está sobrecargado bajo	1. Compruebe la clasificación del circuito/fusible y los amplificadores del motor. Instale el interruptor/fusible correcto nominal.
	tensión por tomar demasiado pesado de	2. Tome cortes más ligeros en madera cepillada.
	3. Uso de un cable de extensión largo	3. No hay cable de extensión, o utilizar un medidor más alto.
La velocidad de avance y el corte del plan no son consistentes	Astillas, resina y polvo acumulables en las mesas y piezas de la cepa.	Desenchufe la cepilladora de la fuente de alimentación y limpie las piezas de la cepilladora.
El espesor de la madera plantada no coincide con el indicador de escala de espesor	La escala del indicador no     está configurada correctamente.	Ajuste el indicador de escala de espesor.
Pequeñas líneas elevadas corren a lo largo de la superficie	Los cuchillos están mellados o rotos.	Gire los cuchillos de inserción a nuevos bordes afilados.
Snipe a bordo (NOTA:	Madera no soportada cuando se	Soporta tablas largas con soportes de rodillos.
Snipe se puede reducir, pero no eliminar por completo)	introduce o sale de la plancha  2. Tablas cortas no a toques	2. Ejecuta tablas a tope de extremo a extremo a través de la cepilladora.
La superficie plantada está desgarrada	Cortar contra el grano     El corte es demasiado profundo	Cortar con el grano. Para maderas de sensato, tome cortes poco profundos para minimizar el desmontaje.
	3. Los cuchillos son aburridos	2. Reduzca la profundidad de corte a 1/16" o menos.
		3. Gire los cuchillos de inserción a nuevos bordes afilados.
El grano superficial plano es áspero, elevado o difuso	La madera tiene un alto contenido de humedad	Reduzca el contenido de humedad secándolo o coloque otra madera debidamente sazonada.
	2. El corte es demasiado profundo	2. Reduzca la profundidad de corte a 1/16" o menos.
	3. Los cuchillos son aburridos	3. Gire los cuchillos de inserción a nuevos bordes afilados.
La superficie plana es brillante	1. La profundidad de corte es demasiado	Aumente ligeramente la profundidad de corte.
	superficial  2. Los cuchillos son aburridos	Gire los cuchillos de inserción a nuevos bordes afilados.

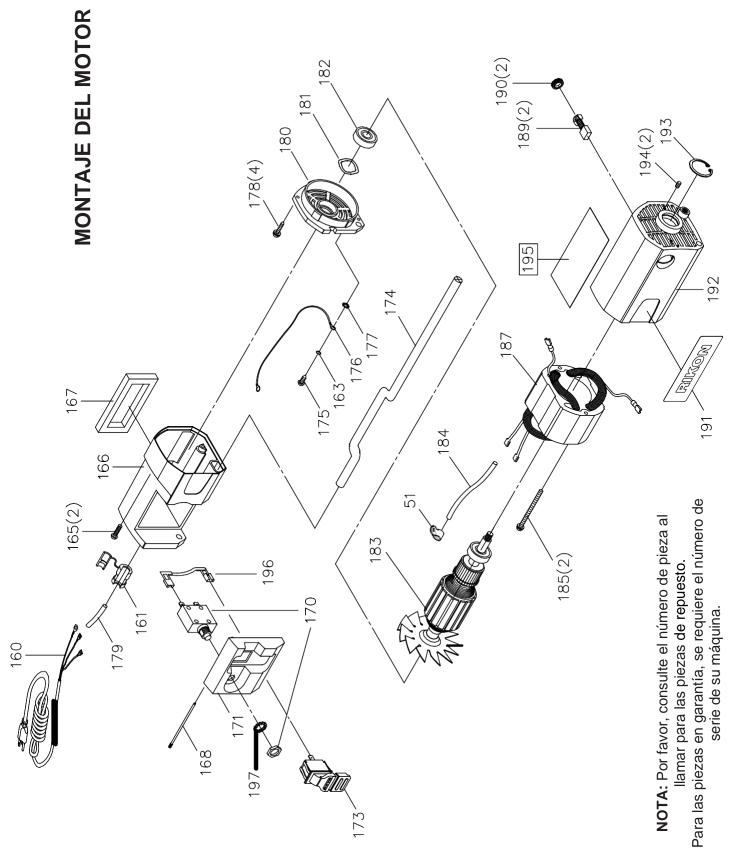
# DIAGRAMA DE PIEZAS DE PARTES



# LISTA DE PIEZAS

LLA'	VE DESCRIPCIÓN	PIEZA NO.	LLAV NO.	'E DESCRIPCIÓN	PIEZA NO.
140.					
1	Cubierta superior	P25-130H-1	79	Medidor de profundidad	<sup>2</sup> 25-130H-79
2	Tornillo de botón hexagonal M6xP1.0x8L	P25-130H-2	87	Tornillo M5x8L	P25-130H-87
2-1	Tornillo de botón hexagonal M6xP1.0x10L		88	Arandela de bloqueo de estrella M5 Caja	P25-130H-88
3	Cojinete de retención para la cubierta superio		89	Anillo C STW15 Rueda de cadena 8 dientes -15	P25-130H-89
4 6	Tuerca de elevación 19.85mm	P25-130H-4 P25-130H-6	90 91	Cadena #410-26	P25-130H-90
7	Marco superior Panel lateral izquierdo	P25-130H-6 P25-130H-7	91	Primavera	P25-130H-91
8	Panel lateral derecho	P25-130H-7 P25-130H-8	93	Cojinete de bloque	P25-130H-92 P25-130H-93
9	Perilla	P25-130H-9	94	Rodillo de salida	P25-130H-94
10	Volante	P25-130H-10	95	Primavera	P25-130H-95
10-1		P25-130H-10-1	96	Retenedor de placas	P25-130H-96
11	Perilla	P25-130H-11	97	Tornillo de la tapa del enchufe hexagonal	P25-130H-97
11-1	Tornillo de la tapa del enchufe hexagonal M5XP0.8X10L	P25-130H-11-1	98	M5XP0.8X10L Rodillo de alimentación	P25-130H-98
13	Rueda loca	P25-130H-13	99		P25-130H-99
14	Eje loco	P25-130H-14	100	Cubierta de la caja de engranajes	P25-130H-100
15	Poste roscado de tornillo	P25-130H-15	101	Engranaje (12T)	P25-130H-101
16	Equipo biselado	P25-130H-16	116	Tornillo con arandela M5XP0.8X10L	P25-130H-116
17	Buje	P25-130H-17	117	Guía ferroviaria	P25-130H-117
19	Base	P25-130H-19	118	Desgaste de la placa	P25-130H-118
20	Llave hexagonal 4mmx100mm	P25-130H-20	119	Tabla de extensión	P25-130H-119
21	Llave estrella T25 5mm	P25-130H-21	121	Lavadora de 5.3 x 12 x 1.5	P25-130H-121
22 25	Protector de cinturón	P25-130H-22	122	Lavadora de 5.3 x 16 x 1.5 t	P25-130H-122
25 26	Puntero	P25-130H-25	123 125	Rodamiento de bolas 6001zz	P25-130H-123
27	Bloquear la protección	P25-130H-26 P25-130H-27	128	Eje giratorio Escala	P25-130H-125 P25-130H-128
28	Polea picadora Placa	P25-130H-28	129	Espacio de 10.5 x 18 x 12 t	P25-130H-129
32	Soporte de volante	P25-130H-32	130	Bloque de pasos	P25-130H-130
33	Rueda de cadena	P25-130H-33	131	Pin de bloque de paso	P25-130H-131
34	Montaje del puerto de polvo	P25-130H-34	132	Tuerca hexagonal M6XP1.0	P25-130H-132
36	Puerto de polvo ABS	P25-130H-36	133	Primavera	P25-130H-133
37	Cubierta del puerto de polvo ABS	P25-130H-37	134	Bola de acero	P25-130H-134
38	Lavadora especial de 12,5 x 25,8 x 2 t	P25-130H-38	135	Varilla pivotante	P25-130H-135
41	Perilla	P25-130H-41	136	Tornillo de ajuste	P25-130H-136
43	Tornillo de botón hexagonal M6xP1.0x12L	P25-130H-43	137	Tuerca hexagonal	P25-130H-137
44	Lavadora 6,5x20x2t	P25-130H-44	138	Placa de resorte	P25-130H-138
45	Barra de accionamiento	P25-130H-45	139	Tornillo de cabeza con arandela M5XP0.8X10L	
46	Tornillo Phillips M4XP0.7X10L OD-10	P25-130H-46		Tornillo hexagonal M6XP1.0X25L	P25-130H-140
47	Tornillo M5XP0.8X8L	P25-130H-47	141	Tuerca hexagonal M6XP1.0	P25-130H-141
48 49	Deflector de chip Tornillo M5XP0.8X8L	P25-130H-48	142 143	Rodamiento de bolas 6000zz Lavadora 4.2x15x2t	P25-130H-142 P25-130H-143
<del>4</del> 9	Tornillo M5xP0.8x10L OD-10	P25-130H-49 P25-130H-50	143	Lavadora 4,2x15x2t Tornillo de la tapa del enchufe hexagonal	P25-130H-144
51	Abrazadera de cable GCL-5/16 S	P25-130H-51	145	M4XP0.7X12L Cadena #410-24	P25-130H-145
54	Lavadora 8.5 x 18 x 2 t	P25-130H-54	146	Cadena #410-116	P25-130H-146
55	Tornillo hexagonal M8xP1.25x20L	P25-130H-55	147	Tornillo de botón hexagonal M5XP0.8X25L	P25-130H-147
61	Llave 5x12L	P25-130H-61	148	Tornillo de hexagonal M5XP0.8X16L	P25-130H-148
63	Rodamiento de retención	P25-130H-63	149	Anillo C STW12	P25-130H-149
65	Polea del motor	P25-130H-65	155	Lavadora 10,3 x 18 x 1t	P25-130H-155
66	Cinturón en V 135J6	P25-130H-66	162	Tornillo de botón hexagonal M5xP0.8x12L	P25-130H-162
67	Tuerca hexagonal M16XP2.0L.H	P25-130H-67	163	Lavadora de resorte s.5.3 x 8 x 1t	P25-130H-163
68	Rodamiento de bolas 6203ZZ	P25-130H-68	164	Lavadora 19.8 x 23.5 x 0.8 t	P25-130H-164
69	Inserción de cortador - 2 bordes	P25-130H-69	191	Etiqueta del logotipo	P25-130H-191
70	Cabezal de corte helicoidal	P25-130H-70	195	Etiqueta de especificación	P25-130H-195
71	Tornillo estrella M5xP0.8x9.6L	P25-130H-71	198	Placa lateral	P25-130H-198
72	Tuerca hexagonal M10x14xP1.5	P25-130H-72	202	Repita la etiqueta de corte	P25-130H-202
73 74	Varilla de ajuste de espesor	P25-130H-73	203	Etiqueta de advertencia de seguridad	P25-130H-203
74 75	Tuerca hexagonal M5XP0.8 Ajustar el tornillo M5XP0.8X25L	P25-130H-74 P25-130H-75	206 207	Buje Lavadora	P25-130H-206 P25-130H-207
75 76	Tornillo M5XP0.8X6L	P25-130H-75 P25-130H-76	207	Primavera	P25-130H-207 P25-130H-208
77	Tornillo M3XF0.6X6L  Tornillo de botón Phillips M3XP0.5X22L	P25-130H-77	209	Equipo biselado	P25-130H-209
78	Tornillo del botón hexagonal M5xP0.8x12L	P25-130H-78	600	Montaje del motor	P25-130H-600

# **DIAGRAMA DE PIEZAS**



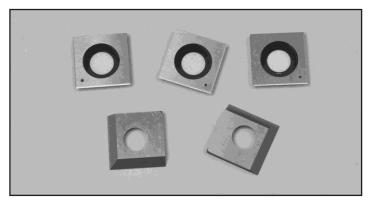
# LISTA DE PIEZAS DE PIEZAS

LLAVE NO.	IVE DESCRIPCIÓN	PIEZA NO.	LLAVE NO.	/E DESCRIPCIÓN	PIEZA NO.
160	Cable de alimentación	P25-130H-160	180	Tapa del motor (trasera)	P25-130H-180
161	Buje del cable de alimentación HALO(6P3-4)	P25-130H-161	181	Arandela de bloqueo de onda	P25-130H-181
163	Lavadora 5.3 x 8 x 1t	P25-130H-163	182	Rodamiento de bolas 6201LLB	P25-130H-182
165	Cabeza de tornillo Phillips M5X20mm	P25-130H-165	183	Montaje del rotor 120V	P25-130H-183
166	Caja de interruptores	P25-130H-166	184	Cubierta de plástico	P25-130H-184
167	Protección contra el viento	P25-130H-167	185	Tomillo de rosca M4.8X70mm	P25-130H-185
168	Tornillo	P25-130H-168	187	Conjunto de estator 120V	P25-130H-187
170	Protector eléctrico 20A, A-0701	P25-130H-170	188	Portacepillos	P25-130H-188
171	Paleta de conmutación	P25-130H-171	189	Cepillo 105S	P25-130H-189
172	Tecla de seguridad del interruptor	P25-130H-172	190	Cubierta del cepillo	P25-130H-190
173	Interruptor de encendido/apagado	P25-130H-173	192	Carcasa para motor	P25-130H-192
174	Pin del motor	P25-130H-174	193	C-Ring RTW32	P25-130H-193
175	Tornillo de rosca M5X8mm	P25-130H-175	194	Tornillo Nylock M5X12mm	P25-130H-194
176	Cable depuesta a tierra 1015-14AWG, 300mm+5R	P25-130H-176	196	Cable de plomo 1015-14AWG, 80mm+250T	P25-130H-196
177	Lavadora dental externa M5	P25-130H-177	197	Arandela de bloqueo	P25-130H-197
178	Tornilloderosca M4.2X20mm	P25-130H-178			

**MONTAJE DEL MOTOR** 

**NOTA:** Por favor, consulte el número de pieza al llamar para las piezas de repuesto. Para las piezas en garantía, se requiere el número de serie de su máquina.

#### **ACCESORIOS**



25-499 HSS INSERTAR CORTADORES Paquete de 10
con 2 bordes preafilados

# 25-499C CORTADORES DE INSERTOS DE CARBURO - Paquete de 10 con 2 bordes preafilados



**25-410 SOPORTE DE ACERO**Toda la construcción metálica con acabado de esmalte al horno y almohadillas de goma.
Montado:

Altura 29-1/4", Top 23" x14", Base 31" x 22"

#### **ACCESORIOS DE PLANIFICACIÓN ADICIONALES**

Para obtener accesorios adicionales para su uso con la planadora de centro de mente 25-130H, contacto con su distribuidor local de RIKON o visita el sitio web de RIKON en www.rikontools.com.

Allí encontrarás Colectores de Polvo, Mangueras de Polvo, Soportes, Bases Móviles y otras piezas y accesorios para la maquinaria RIKON en su tienda.

NOTAS					
Utilice esta sección para registrar el mantenimiento, el servicio y cualquier llamada al Soporte técnico:					
	•				

# POWER TOOLS

# Garantía limitada - 5 AÑOS

Rikon Power Tools Inc. ("el Vendedor") ofrece garantía solamente al comprador/consumidor original de sus productos de que cada producto está libre de defectos de fabricación y mano de obra por un período de cinco (5) años a partir de la fecha de compra del producto al por menor. Esta garantía no se puede transferir.

Esta garantía no se aplica a defectos directa o indirectamente provocados por uso incorrecto, abuso, negligencia, accidente, reparación, cambio o falta de mantenimiento o desgaste normal. En ningún caso, el vendedor será responsable por los daños incidentales o consecuentes que resulten de productos defectuosos. Todas las demás garantías, explícitas o implícitas, sean de comercialización, adecuación para un fin determinado u otras han sido expresamente excluidas por el vendedor. La garantía de cinco años no cubre productos que se usan para fines comerciales, industriales, o pedagógicos. El plazo de la garantía para tales reclamaciones se limitará a un periodo de dos años.

Esta garantía limitada no se aplica a accesorios, tales como hojas, brocas, discos de lijado, ruedas de amolar, correas, rodamientos guía y otros artículos relacionados.

En ningún caso, el vendedor se hará responsable por la muerte, lesiones a personas o propiedades, o por daños incidentales, contingentes, especiales o consecuentes que se originen del uso de nuestros productos.

Para poder beneficiarse de esta garantía, se debe proporcionar un comprobante de compra y toda la documentación necesaria que indique la fecha de compra y una explicación del reclamo.

El vendedor se reserva el derecho a, en cualquier momento y sin previo aviso, realizar modificaciones en los componentes, accesorios y equipo adicional que se consideren necesarias por cualquier motivo.

Para registrar su máquina por internet, visite la página de RIKON en www.rikontools.com/warranty

Para beneficiarse de esta garantía o si tiene alguna pregunta, comuníquese con nosotros llamando al 877-884-5167 o, por correo electrónico, escribiendo a warranty@rikontools.com





Para más información: 16 Progress Road Billerica, MA 01821

877-884-5167 / 978-528-5380 techsupport@rikontools.com

